

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it

Konkurse - 2. Semester 2007 und Jahresrückblick

Fallimenti - 2° semestre 2007 e riepilogo annuale

Rückläufige Konkurse, jedoch nicht im Baugewerbe

Im 2. Semester 2007 wurden in Südtirol 37 Konkursverfahren eröffnet. Die Jahresgesamtzahl beläuft sich auf 92 eröffnete Konkursverfahren, was einem Rückgang von 7,1% gegenüber 2006 entspricht. Von diesem Phänomen waren vor allem kleine Gesellschaften und Einzelunternehmen betroffen.

Nach Wirtschaftsbereich analysiert, gab es eine Zunahme an eröffneten Konkursverfahren im *Baugewerbe* von 23 auf 36 in einem Jahr (+56,5%). Im selben Zeitraum erzielte der Bereich *Gastgewerbe* eine bemerkenswerte Verbesserung (-59,3%).

Fallimenti in calo, ma non nel settore edilizio

Durante il secondo semestre del 2007 in provincia di Bolzano sono stati avviati 37 procedimenti concorsuali. Il totale annuo ammonta quindi a 92 fallimenti dichiarati, con un calo del 7,1% rispetto al 2006. Il fenomeno coinvolge soprattutto le società di piccole dimensioni e le imprese individuali.

Analizzando i singoli settori economici, si registra una crescita del numero delle dichiarazioni fallimentari riguardanti le *Costruzioni*, passate in un anno da 23 a 36 fallimenti (+56,5%). Allo stesso tempo si può notare un sensibile miglioramento nell'ambito degli *Alberghi e pubblici esercizi* (-59,3%).

Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereichen - 2006-2007 Fallimenti dichiarati per settore economico - 2006-2007

WIRTSCHAFTSBEREICHE	Eröffnete Konkursverfahren Fallimenti dichiarati		Konkurse je 1.000 Unternehmen (a) Fallimenti per 1.000 imprese (a)		SETTORI ECONOMICI
	2006	2007	2006	2007	
Produzierendes Gewerbe	7	5	1,7	1,2	Industria
Baugewerbe	23	36	4,5	7,0	Costruzioni
Handel	27	25	3,0	2,8	Commercio
Gastgewerbe	27	11	3,0	1,2	Alberghi e pubblici esercizi
Sonstige Dienstleistungen	15	15	1,2	1,2	Altri servizi
Insgesamt	99	92	2,5	2,3	Totale

(a) Unternehmen gemäß Arbeitsstättenzählung 2001
Imprese secondo il Censimento Industria e Servizi 2001

Quelle: Landesgericht Bozen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Tribunale di Bolzano, elaborazione ASTAT

Im Sektor *Baugewerbe* wurden 7,0 Konkurse je 1.000 Unternehmen verzeichnet, während dieser Index in den anderen Wirtschaftsbereichen 2,8 (*Handel*) oder 1,2 (*Produzierendes Gewerbe, Gastgewerbe und sonstige Dienstleistungen*) betrug. Der Landesdurchschnitt liegt bei 2,3: Dieser Wert ist niedriger als der letzte gesamtstaatliche Wert (3,0 Verfahren je 1.000 Unternehmen im Jahr 2005 - Quelle Istat).

Was das Verhältnis zwischen Eröffnungsbeschlüssen und Bezirksgemeinschaften betrifft, findet sich im Burgrafenamt der stärkste Rückgang von 38 eröffneten Konkursverfahren im Jahr 2006 auf 21 im Jahr 2007. In der Rangordnung der Konkurse nach Anzahl der Unternehmen ist hingegen das Eisacktal führend (3,3 Konkurse je 1.000 Unternehmen).

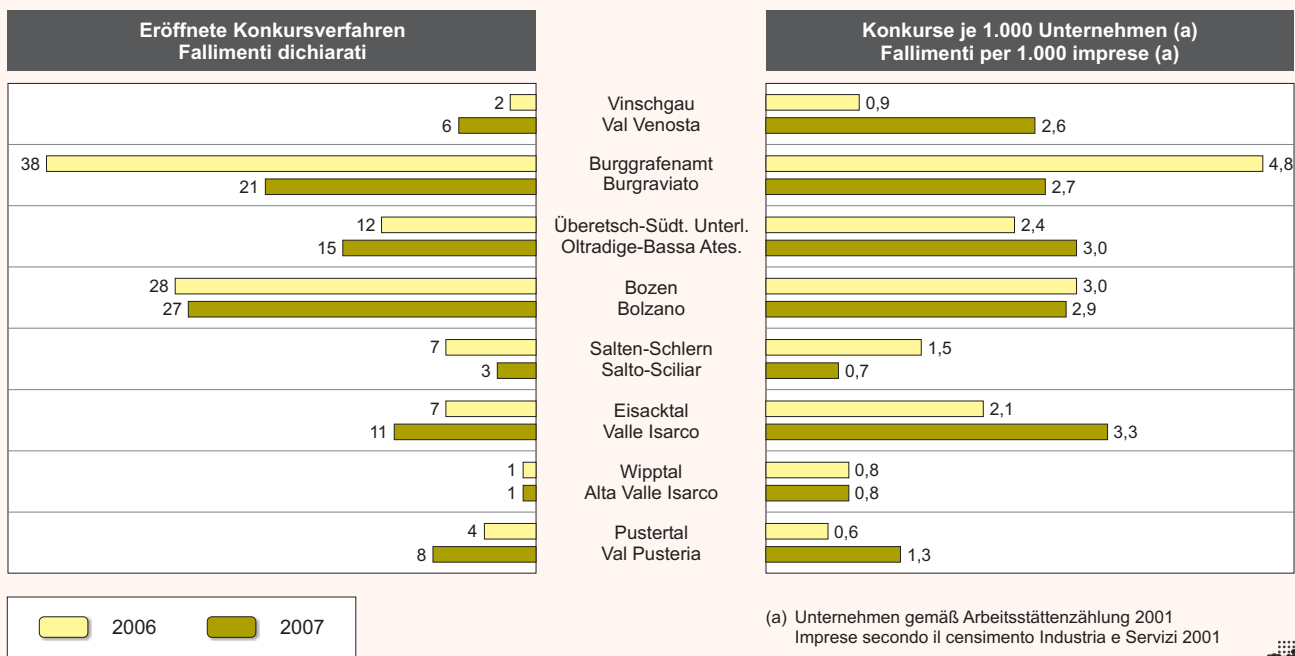
All'interno del comparto edilizio si segnalano 7,0 fallimenti ogni 1.000 imprese, mentre negli altri settori economici tale indice si attesta a 2,8 (*Commercio*) o a 1,2 (*Industria, Alberghi e pubblici esercizi e Altri servizi*). La media provinciale è pari a 2,3, valore inferiore al corrispettivo nazionale più recente (3,0 procedimenti per 1.000 imprese, anno 2005, fonte Istat).

Per quanto concerne il rapporto tra numero di sentenze dichiarative e ciascuna comunità comprensoriale, emerge la forte diminuzione nel Burgraviato, il quale passa dalle 38 procedure fallimentari evidenziate nel 2006 alle 21 rilevate nel 2007. La Valle Isarco si pone invece al comando della graduatoria dei fallimenti per numero di imprese (3,3 fallimenti per 1.000 imprese).

Graf. 1

Eröffnete Konkursverfahren nach Bezirksgemeinschaft - 2006-2007

Fallimenti dichiarati per comunità comprensoriale - 2006-2007



(a) Unternehmen gemäß Arbeitsstättenzählung 2001
Imprese secondo il censimento Industria e Servizi 2001



74 abgeschlossene Konkurse im Jahr 2007

Im Jahr 2007 wurden 74 Konkurse abgeschlossen. Der Gesamtbetrag der Passivbilanzen beläuft sich auf ca. 66 Millionen Euro, jener der Aktivbilanzen auf 16 Millionen. Zu den einzelnen Verfahren wurden im Durchschnitt 34 Gläubiger zugelassen.

Nel 2007 chiusi 74 fallimenti

Nel 2007 sono stati chiusi 74 fallimenti. Il passivo ammonta complessivamente a circa 66 milioni di euro, mentre l'attivo esprime un totale di 16 milioni di euro. Ai singoli procedimenti sono stati ammessi in media 34 creditori.

Hinweise für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Herrn Mattia Altieri, Tel. 0471 418454

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi al Sig. Mattia Altieri, tel. 0471 418454

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).